INTERN AKKOORD

betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van de Vierde ACS-EEG-Overeenkomst

(91/401/EEG)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

GELET op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

OVERWEGENDE dat het totale bedrag van de steun van de Gemeenschap aan de ACS-Staten in de Vierde ACS-EEG-Overeenkomst ondertekend te Lomé op 15 december 1989, hierna de Overeenkomst genoemd, is vastgesteld op 12 000 miljoen ecu voor de periode 1990-1995;

OVERWEGENDE dat de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, zijn overeengekomen om het bedrag van de steun, dat ten laste komt van het Europees Ontwikkelingsfonds, ten behoeve van de landen en gebieden overzee waarop de bepalingen van het vierde deel van het Verdrag van toepassing zijn, hierna landen en gebieden genoemd, vast te stellen op 140 miljoen ecu; dat eveneens is voorzien in interventies voor een bedrag van 25 miljoen ecu uit eigen middelen van de Europese Investeringsbank, hierna de Bank genoemd, in de landen en gebieden;

OVERWEGENDE dat de voor de toepassing van dit akkoord gebruikte ecu is gedefinieerd in Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89, of, in voorkomend geval, in een latere verordening van de Raad waarin de samenstelling van de ecu wordt omschreven;

OVERWEGENDE dat er met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst en van het besluit betreffende de landen en gebieden, hierna het besluit genoemd, een Zevende Europees Ontwikkelingsfonds dient te worden ingesteld en de modaliteiten voor de toewijzing van middelen aan dit Fonds, alsmede de desbetreffende bijdragen van de Lid-Staten dienen te worden vastgesteld;

OVERWEGENDE dat de regels voor het beheer van de financiële samenwerking, alsmede de procedure voor programmatie, onderzoek en goedkeuring van de steun en de wijze van toezicht op het gebruik van de steun dienen te worden vastgesteld;

OVERWEGENDE dat er bij de Commissie en ook bij de Bank een comité van vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten dient te worden ingesteld; dat het noodzakelijk is zorg te dragen voor de harmonisatie van de werkzaamheden die door de Commissie en de Bank worden verricht voor de toepassing van de Overeenkomst en van de overeenkomstige bepalingen van het besluit; dat het derhalve wenselijk is dat de samenstelling van de comités die zowel bij de Commissie als bij de Bank zitting hebben, zoveel mogelijk gelijk is;

OVERWEGENDE de resoluties van de Raad van 5 juni 1984 en 16 mei 1989 betreffende de coördinatie van het beleid en de maatregelen inzake ontwikkelingssamenwerking in het kader van de Gemeenschap,

Na raadpleging van de Commissie,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT DE VOLGENDE BEPALINGEN:

HOOFDSTUK I

Artikel 1

1. De Lid-Staten stellen een Zevende Europees Ontwikkelingsfonds (1990) in, hierna het Fonds genoemd.

2. a) Voor het Fonds wordt een bedrag van 10 940 miljoen ecu ter beschikking gesteld, dat als volgt door de Lid-Staten wordt gefinancierd:

	(in miljoen ecu)
België	433,234
Denemarken	227,032
Bondsrepubliek Duitsland	2 840,480
Griekenland	133,920
Spanje	644,999
Frankrijk	2 665,892
Ierland	60,0325
Italië	1 417,772
Luxemburg	20,7385
Nederland	609,120
Portugal	96,140
Verenigd Koninkrijk	1 790,640

b) De onder a) bedoelde verdeling kan bij een door de Raad met eenparigheid van stemmen genomen besluit worden gewijzigd in geval van toetreding van een nieuwe Staat tot de Gemeenschap.

Artikel 2

1. Het in artikel 1 genoemde bedrag wordt als volgt verdeeld:

a) 10 800 miljoen ecu zijn bestemd voor de ACS-Staten, waarvan:

i) 7 995 miljoen ecu in de vorm van subsidies, waarvan 1 150 miljoen ecu specifiek voor steun voor structurele aanpassing,

ii) 825 miljoen ecu in de vorm van risicodragend kapitaal,

iii) 1 500 miljoen ecu in de vorm van transfers, uit hoofde van het derde deel, titel II, hoofdstuk 1, van de Overeenkomst,

iv) 480 miljoen ecu in de vorm van een speciale financieringsfaciliteit uit hoofde van het derde deel, titel II, hoofdstuk 3, van de Overeenkomst;

b) 140 miljoen ecu zijn bestemd voor de landen en gebieden, waarvan:

i) 106,5 miljoen ecu in de vorm van subsidies,

ii) 25 miljoen ecu in de vorm van risicodragend kapitaal,

iii) 2,5 miljoen ecu in de vorm van een speciale financieringsfaciliteit krachtens de bepalingen van het besluit die betrekking hebben op de mijnbouwprodukten,

iv) 6 miljoen ecu in de vorm van transfers voor de landen en gebieden, krachtens de bepalingen van het besluit die betrekking hebben op het systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten.

2. Indien een onafhankelijk geworden land of gebied tot de Overeenkomst toetreedt, worden de in lid 1, letter b), onder i), ii) en iii), aangegeven bedragen verminderd en die van lid 1, onder a), dienovereenkomstig verhoogd bij besluit van de Raad, genomen met eenparigheid van stemmen op voorstel van de Commissie.

In dit geval blijft het betrokken land in aanmerking komen voor de in lid 1, letter b), onder iv), bedoelde middelen, maar volgens de beheersvoorschriften van het derde deel, titel II, hoofdstuk 1, van de Overeenkomst.

Artikel 3

Bij het in artikel 1 vastgestelde bedrag komen, tot een bedrag van 1 225 miljoen ecu, leningen die door de Bank uit eigen middelen tegen de door haar overeenkomstig haar statuten vastgestelde voorwaarden worden verstrekt.

Deze leningen zijn bestemd:

a) tot een bedrag van 1 200 miljoen ecu voor financieringsverrichtingen in de ACS-Staten;

b) tot een bedrag van 25 miljoen ecu voor financieringsverrichtingen in de landen en gebieden.

Artikel 4

Voor de financiering van de in artikel 235 van de Overeenkomst en in de overeenkomstige bepalingen van het besluit genoemde rentesubsidies worden van de in artikel 2, lid 1, letter a), onder i) en letter b), onder i), vermelde subsidies bedragen van respectievelijk ten hoogste 280 en 6 miljoen ecu gereserveerd. Het gedeelte van die bedragen waarvoor aan het einde van de periode waarin de Bank leningen verstrekt, geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, wordt opnieuw beschikbaar voor de genoemde subsidies.

De Raad kan op een in overeenstemming met de Bank tot stand gekomen voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen besluiten tot verhoging van dit maximum.

Artikel 5

Alle met de Overeenkomst en het besluit in overeenstemming zijnde financiële verrichtingen ten bate van de ACS-Staten en van de landen en gebieden geschieden op

de in dit Akkoord omschreven wijze en worden aan het Fonds toegerekend, met uitzondering van de door de Bank uit eigen middelen verstrekte leningen.

Artikel 6

1. Ieder jaar stelt de Commissie de staat van de voor het volgende begrotingsjaar te verwachten betalingen, alsook het tijdschema voor het afroepen van de bijdragen vast en stelt zij de Raad hiervan voor 1 oktober in kennis, met inachtneming van de ramingen van de Bank betreffende de door haar beheerde verrichtingen. De Raad spreekt zich hierover uit met de in artikel 21, lid 4, vastgestelde gekwalificeerde meerderheid. De wijze van storting van de bijdragen door de Lid-Staten wordt vastgesteld bij het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement.

2. De Commissie voegt bij de jaarlijkse ramingen van de bijdragen welke zij bij de Raad moet indienen, haar ramingen van de uitgaven, met inbegrip van die betreffende de voorgaande Overeenkomsten, voor ieder van de vier jaren die volgen op het jaar waarin de bijdragen worden afgeroepen.

3. Indien de bijdragen niet toereikend zijn ter dekking van de werkelijke behoeften van het Fonds in de loop van het betrokken begrotingsjaar, dient de Commissie voorstellen voor aanvullende stortingen in bij de Raad; deze neemt zo spoedig mogelijk een besluit met de in artikel 21, lid 4, bedoelde gekwalificeerde meerderheid.

Artikel 7

1. De eventueel overgebleven middelen van het Fonds worden, totdat zij volledig zijn gebruikt, op dezelfde wijze aangewend als is bepaald in de Overeenkomst, in het besluit en in dit Akkoord.

2. Bij de afloop van dit Akkoord blijven de Lid-Staten verplicht om het nog niet afgeroepen gedeelte van hun bijdragen te storten overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 en in het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement.

Artikel 8

1. Naar rato van hun intekening op het kapitaal van de Bank verplichten de Lid-Staten zich ertoe, zich tegenover de Bank borg te stellen, onder afstand van het voorrecht van uitwinning, voor alle financiële verplichtingen welke voor de leningnemers van de Bank voortvloeien uit de door de Bank uit eigen middelen op grond zowel van artikel 1 van het aan de Overeenkomst gehechte Financieel Protocol en de overeenkomstige bepalingen van het besluit als, in voorkomend geval, van de artikelen 104 en 109 van de Overeenkomst aangegane leningsovereenkomsten.

2. De in lid 1 bedoelde borgstelling blijft beperkt tot 75 % van het totale bedrag van de door de Bank uit hoofde van alle leningsovereenkomsten geopende kredieten; zij geldt ter dekking van ongeacht welk risico.

3. Voor de financiële verplichtingen uit hoofde van de artikelen 104 en 109 van de Overeenkomst kunnen de Lid-Staten zich, onverminderd de in de leden 1 en 2 bedoelde globale borgstelling, op verzoek van de Bank in specifieke gevallen tegenover de Bank borg stellen voor een hoger percentage dan 75 %, welk percentage kan gaan tot 100 % van de kredieten die door de Bank uit hoofde van de desbetreffende leningsovereenkomsten zijn geopend.

4. De uit de leden 1, 2 en 3 voortvloeiende verplichtingen van de Lid-Staten worden vastgelegd in borgstellingsovereenkomsten tussen elk der Lid-Staten en de Bank.

Artikel 9

1. De bedragen die aan de Bank worden betaald uit hoofde van de na 1 juni 1964 aan de ACS-Staten, de landen en gebieden en de Franse overzeese departementen verstrekte speciale leningen, alsmede de opbrengsten en revenuen van de verrichtingen met risicodragend kapitaal die na 1 februari 1971 hebben plaatsgevonden ten gunste van deze staten, landen, gebieden en departementen, komen aan de Lid-Staten toe naar rato van hun bijdragen aan het Fonds waaruit deze middelen afkomstig zijn, tenzij de Raad op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen besluit deze bedragen te reserveren of voor andere verrichtingen aan te wenden.

De provisies die wegens het beheer van de in de eerste alinea bedoelde leningen en verrichtingen aan de Bank verschuldigd zijn, worden vooraf op deze middelen in mindering gebracht.

2. Onverminderd artikel 192 van de Overeenkomst worden de rentebaten uit deposito's bij de betalingsgemachtigden in Europa als bedoeld in artikel 319, lid 4, van de Overeenkomst gecrediteerd op een ten name van de Commissie geopende rekening.

Deze rentebaten worden door de Commissie, na een met gekwalificeerde meerderheid uitgebracht advies van het in artikel 21 bedoelde Comité van het EOF, gebruikt voor:

— dekking van de administratie- en financieringskosten die uit het beheer van de kasmiddelen van het Fonds voortvloeien;

— het verrichten van studies of expertises van korte duur waarmee een gering bedrag is gemoeid, inzonderheid ter vergroting van haar eigen capaciteit op het gebied van het analyseren, doorlichten en formuleren van het structurele aanpassingsbeleid.

HOOFDSTUK II

Artikel 10

1. Behoudens de artikelen 22, 23 en 24 en onverminderd de bevoegdheden van de Bank inzake het beheer van bepaalde vormen van steun, wordt het Fonds beheerd door de Commissie op de wijze die is bepaald bij het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement.

2. Behoudens de artikelen 28 en 29 worden het risicodragend kapitaal en de rentesubsidies uit de middelen van het Fonds door de Bank voor rekening van de Gemeenschap beheerd, overeenkomstig de statuten van de Bank en op de wijze die is bepaald bij het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement.

Artikel 11

De Commissie ziet toe op de toepassing van het door de Raad vastgestelde steunbeleid en op de toepassing van de beleidslijnen voor de samenwerking inzake de ontwikkelingsfinanciering die door de ACS-EEG-Raad van Ministers krachtens artikel 325 van de Overeenkomst zijn vastgesteld.

Artikel 12

1. De Commissie en de Bank verstrekken elkaar periodiek de nodige gegevens omtrent de bij hen ingediende financieringsaanvragen en omtrent de inleidende contacten die de bevoegde instanties van de ACS-Staten, de landen en gebieden, of de andere in artikel 230 van de Overeenkomst en in de overeenkomstige bepalingen van het besluit bedoelde begunstigden vóór de indiening van hun aanvragen met hen hebben opgenomen.

2. De Commissie en de Bank houden elkaar op de hoogte van het verloop van de behandeling van financieringsaanvragen. Zij wisselen alle algemene informatie uit ter bevordering van de harmonisatie van de beheersprocedures en van de wijze waarop de werkzaamheden vanuit het oogpunt van het ontwikkelingsbeleid moeten worden gevoerd, alsmede de beoordeling van de aanvragen.

Artikel 13

1. De Commissie onderzoekt de projecten en programma's die op grond van artikel 233 van de Overeenkomst en de overeenkomstige bepalingen van het besluit in aanmerking komen voor financiering door middel van subsidies uit de middelen van het Fonds.

De Commissie onderzoekt eveneens de transferaanvragen die uit hoofde van het derde deel, titel II, hoofdstuk 1, van de Overeenkomst en de overeenkomstige bepalingen van het besluit worden ingediend, alsook de projecten en programma's die in aanmerking kunnen komen voor de speciale financieringsfaciliteit uit hoofde van het derde deel, titel II, hoofdstuk 3, van de Overeenkomst en de overeenkomstige bepalingen van het besluit.

2. De Bank onderzoekt de projecten en programma's die op grond van haar statuten en van de artikelen 233 en 236 van de Overeenkomst en de overeenkomstige bepalingen van het besluit in aanmerking komen voor financiering door middel van leningen uit eigen middelen met rentesubsidies, of door middel van risicodragend kapitaal.

3. Projecten en programma's in de sectoren industrie, landbouwindustrie, toerisme, mijnbouw, energie, alsmede in de sectoren vervoer en telecommunicatie, indien deze op die sectoren betrekking hebben, worden ingediend bij de Bank, die nagaat of zij in aanmerking komen voor een van de door haar beheerde vormen van steun.

4. Indien bij behandeling door de Commissie of de Bank blijkt dat een project of programma niet in aanmerking komt voor financiering via een van de door hen beheerde vormen van steun, geven zij deze aanvragen aan elkaar door, na kennisgeving aan de eventuele betrokkene.

Artikel 14

Onverminderd de algemene opdrachten die de Bank van de Gemeenschap heeft ontvangen voor de inning van hoofdsom en interest van de speciale leningen en van de verrichtingen uit hoofde van de speciale financieringsfaciliteit van de voorgaande Overeenkomsten, draagt de Commissie voor rekening van de Gemeenschap zorg voor de financiële uitvoering van de verrichtingen uit de middelen van het Fonds in de vorm van subsidies, transfers of speciale financieringsfaciliteit; zij verricht de betalingen overeenkomstig het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement.

Artikel 15

1. De Bank draagt voor rekening van de Gemeenschap zorg voor de financiële uitvoering van de verrichtingen uit de middelen van het Fonds in de vorm van risicodragend kapitaal. De Bank handelt hierbij uit naam en voor risico van de Gemeenschap. Deze bezit alle daaruit voortvloeiende rechten, met name in de hoedanigheid van schuldeiser of eigenaar.

2. De Bank draagt zorg voor de financiële uitvoering van de verrichtingen in verband met leningen uit eigen middelen met rentesubsidies uit de middelen van het Fonds.

Artikel 16

Ten einde de doelstellingen van de Overeenkomst inzake financiering en ondersteuning van investeringen te verwezenlijken, wordt een belangrijk gedeelte van het risicodragend kapitaal besteed voor ondersteuning van investeringen in de particuliere sector, met name van kleine en middelgrote ondernemingen.

HOOFDSTUK III

Artikel 17

1. Ten behoeve van de onderlinge samenhang van de samenwerkingsactiviteiten en ter verbetering van de complementariteit met de bilaterale hulp van de Lid-Staten, zendt de Commissie aan de Lid-Staten en aan hun vertegenwoordigers ter plaatse de identificatiebladen van de projecten, zodra het behandelingsbesluit is genomen.

2. Van hun kant zenden de Lid-Staten aan de Commissie op gezette tijden het bijgewerkte overzicht van de ontwikkelingshulp die zij hebben verleend of voornemens zijn te verlenen.

3. De Lid-Staten en de Commissie delen elkaar in het kader van de werkzaamheden van het in artikel 21 bedoelde Comité van het EOF tevens de beschikbare gegevens mee over de andere bilaterale, regionale en multilaterale hulp die ten gunste van de ACS-Staten is verleend of wordt overwogen.

4. De Bank stelt de bij naam aangewezen vertegenwoordigers van de Lid-Staten en van de Commissie geregeld vertrouwelijk op de hoogte van de projecten ten gunste van de ACS-Staten die zij overweegt in behandeling te nemen.

Artikel 18

1. De in artikel 281 van de Overeenkomst bedoelde programmatie vindt in elke ACS-Staat plaats onder verantwoordelijkheid van de Commissie en met medewerking van de Bank.

2. Ter voorbereiding van de programmatie stelt de Commissie in overleg met de Lid-Staten, in het bijzonder met die welke ter plaatse zijn vertegenwoordigd, en in contact met de Bank een onderzoek in naar de economische situatie van iedere ACS-Staat, ten einde na te gaan welke hinderpalen de ontwikkeling in de weg staan en welke beleidslijnen derhalve moeten worden gevolgd.

3. Het in lid 2 bedoelde onderzoek heeft bovendien betrekking op de sectoren waarin de Gemeenschap in het bijzonder activiteiten ontplooit en op de sectoren waarvoor een beroep op ondersteuning door de Gemeenschap kan worden overwogen, waarbij rekening wordt gehouden met de onderlinge afhankelijkheid van de sectoren en wordt uitgegaan van een grondige evaluatie van de vroegere steunmaatregelen van de Gemeenschap, alsmede van de lering die eruit werd getrokken.

4. Het heeft eveneens betrekking op de omvang en de doeltreffendheid van de door de betrokken Staat op macro-economisch of sectorieel gebied ondernomen of overwogen hervormingen en op zijn financieringsbehoeften, ten einde met name de tenuitvoerlegging van de bepalingen van het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 3, van de Overeenkomst betreffende de steun voor de structurele aanpassing te vergemakkelijken.

5. Aan de hand van dit onderzoek en van de door de betrokken ACS-Staat gedane voorstellen, vindt op grond van artikel 282 van de Overeenkomst, tussen die Staat, de Commissie en de Bank — voor het gedeelte dat op haar betrekking heeft — een gedachtenwisseling plaats om het indicatieve programma van de communautaire steun vast te stellen.

Artikel 19

1. Alvorens de Commissie, de Bank — voor het gedeelte dat op haar betrekking heeft — en de betrokken Staat gemeenschappelijk het in artikel 281 van de Overeenkomst beoogde indicatieve programma opstellen, stelt de Commissie in samenwerking met de Bank per land een samenvattend document op, waarin de conclusies van de voorbereiding van de programmatie, de voor de steun van de Gemeenschap overwogen concentratiegebieden, de met het oog op de verwezenlijking van de voor die gebieden vastgestelde doelstellingen overwogen maatregelen en acties, alsook het eventueel in aanmerking komen van de betrokken Staat voor aanpassingssteun en de grote lijnen van de steun van de Gemeenschap worden vermeld.

Dit document wordt besproken door de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, de Commissie en de Bank in het bij artikel 21 bedoelde Comité van het EOF, ten einde het algemene kader van de samenwerking van de Gemeenschap met elke ACS-Staat te beoordelen en voor zover mogelijk de onderlinge samenhang en de complementariteit van steun van de Gemeenschap en die van de Lid-Staten te verzekeren.

Zo spoedig mogelijk na deze bespreking wordt een door de Commissie, de Bank — voor het aandeel dat op haar betrekking heeft — en de betrokken Staat gemeenschappelijk overeengekomen indicatief programma vastgesteld.

2. Het indicatieve programma inzake communautaire steun betreffende elke ACS-Staat wordt aan de Lid-Staten toegezonden, ten einde een gedachtenwisseling mogelijk te maken tussen de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, de Commissie en de Bank. Deze gedachtenwisseling vindt plaats, indien de Commissie of een of meer Lid-Staten daarom verzoeken.

3. Het bepaalde in artikel 18 en in dit artikel betreffende nationale programmatie geldt mutatis mutandis voor de regionale programmatie op basis van artikel 160 van de Overeenkomst.

Artikel 20

1. De bepalingen van de Overeenkomst betreffende de aanpassingssteun worden ten uitvoer gelegd op basis van de volgende beginselen:

a) Bij de analyse van de situatie van de betrokken Staten beoordeelt de Commissie, op grond van een doorlichting aan de hand van de in artikel 246 van de Overeenkomst genoemde factoren, de omvang en de doeltreffendheid van de aangevangen of overwogen hervormingen in de onder dat artikel vallende sectoren en met name het monetaire, budgettaire en fiscale beleid.

b) De steun voor de structurele aanpassing moet rechtstreeks betrekking hebben op de activiteiten en maatregelen die de betrokken Staat in verband met die aanpassing uitvoert.

c) De procedures voor de gunning van de opdrachten moeten voldoende soepel zijn zodat ze kunnen worden afgestemd op de normale administratieve en commerciële procedures van de betrokken ACS-Staten.

d) onder voorbehoud van het bepaalde onder c) worden in elk programma voor steun voor structurele aanpassing ten aanzien van de invoer het aanbestedingssysteem en in dat kader de waarden per order voor de drie vormen van aanbesteding vastgesteld:

— internationale aanbesteding;

— onderhandse gunning;

— rechtstreekse opdrachten.

Bij invoer door de overheids- of semi-overheidssector worden echter de gebruikelijke procedures voor overheidsopdrachten gehanteerd.

e) Op verzoek van en na overleg met de betrokken ACS-Staat wordt technische bijstand verleend aan de ACS-instantie die voor de uitvoering van het programma verantwoordelijk is.

Bij de onderhandelingen over de technische bijstand ziet de Commissie erop toe dat deze tot doel heeft:

— controle op de feitelijke uitvoering van het programma;

— waarborgen dat de invoer onder optimale kwaliteit/prijsvoorwaarden plaatsvindt na een zo ruim mogelijke raadpleging van de ACS- en EEG-leveranciers;

— de importeurs, telkens wanneer dat technisch mogelijk en economisch verantwoord is, te adviseren met het oog op de uitbreiding van hun markten.

Deze technische bijstand kan zo nodig dienen om de importeurs, indien zij dat wensen, te helpen hun orders te groeperen wanneer de in te voeren goederen homogeen zijn om aldus een betere kwaliteit/prijsverhouding te verkrijgen.

2. De Commissie informeert de Lid-Staten voor zover nodig en ten minste eens per jaar over de tenuitvoerlegging van de programma's inzake aanpassingssteun, alsmede over alle problemen betreffende de instandhouding van de financierbaarheid. Deze informatie, met daarbij alle nodige gegevens, inclusief statistieken, heeft in het bijzonder betrekking op de correcte toepassing van het akkoord dat met de voor de uitvoering van het programma verantwoordelijke ACS-instantie is gesloten, met inbegrip van de bepalingen betreffende het overleg als bedoeld in lid 1, onder e), tweede alinea, tweede streepje. Uitgaande van die informatie, van de afwikkeling van de invoerprogramma's en van de coördinatie met de andere donors, kan de Raad, op voorstel van de Commissie de wijze van tenuitvoerlegging van die programma's, zoals omschreven in lid 1, aanpassen.

HOOFDSTUK IV

Artikel 21

1. Er wordt bij de Commissie voor de door haar beheerde middelen een comité ingesteld, hierna het Comité van het EOF genoemd, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten.

Het Comité van het EOF staat onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie. Het secretariaat wordt gevoerd door de Commissie.

Een vertegenwoordiger van de Bank neemt deel aan de werkzaamheden van dit Comité.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het Comité van EOF vast.

3. De stemmen van de Lid-Staten in het Comité van het EOF worden als volgt gewogen:

België	8
Denemarken	5
Bondsrepubliek Duitsland	52
Griekenland	4
Spanje	13
Frankrijk	49
Ierland	2
Italië	26
Luxemburg	1
Nederland	12
Portugal	3
Verenigd Koninkrijk	33

4. Het Comité van het EOF spreekt zich met een gekwalificeerde meerderheid van 133 stemmen uit, waarbij ten minste zes Lid-Staten voor stemmen.

5. De in lid 3 genoemde weging alsmede de in lid 4 vermelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen kunnen bij eenparig besluit van de Raad worden gewijzigd in het in artikel 1, lid 2, onder b), bedoelde geval.

Artikel 22

1. Het Comité van het EOF spitst zijn werkzaamheden toe op de fundamentele samenwerkingsproblemen per land en streeft naar passende coördinatie van de aan-

pak en de activiteiten van de Gemeenschap en haar Lid-Staten ter wille van de samenhang en complementariteit.

2. De taken van het Comité van het EOF hebben betrekking op drie aspecten:

— de programmatie van de steun van de Gemeenschap;

— de controle op de uitvoering van de steun van de Gemeenschap;

— het besluitvormingsproces.

Artikel 23

Wat de programmatie betreft, heeft de in artikel 19 bedoelde bespreking ten doel dat de gewenste consensus tussen de Commissie en de Lid-Staten wordt bereikt. De bespreking vindt plaats in het kader van het Comité van het EOF en heeft betrekking op:

— het algemeen kader van de communautaire samenwerking met iedere ACS-Staat, in het bijzonder de overwogen concentratiegebieden en de overwogen maatregelen ter verwezenlijking van de voor die gebieden vastgestelde doelstellingen, alsmede op de beoogde algemene richtsnoeren voor de tenuitvoerlegging van de regionale samenwerking;

— de samenhang en de complementariteit van de steun van de Gemeenschap en die van de Lid-Staten.

Mocht de in de eerste alinea bedoelde consensus niet worden bereikt, dan brengt het Comité van het EOF op verzoek van een Lid-Staat of van de Commissie ook advies uit met gekwalificeerde meerderheid, en wel volgens de voorwaarden van artikel 21.

Artikel 24

Ten aanzien van de controle op de uitvoering van de samenwerking vinden er in het Comité van het EOF besprekingen plaats over:

— de vraagstukken inzake het ontwikkelingsbeleid en algemene vraagstukken die zich kunnen voordoen bij de uitvoering van de verschillende uit de door de Commissie beheerde middelen gefinancierde projecten of programma's, rekening houdend met de ervaringen en activiteiten van de Lid-Staten;

— de aanpak van de Gemeenschap en haar Lid-Staten inzake de aanpassingssteun voor de betrokken Staten;

— de bestudering van wijzen en aanpassingen die in de indicatieve programma's en de aanpassingssteun eventueel moeten worden aangebracht;

— evaluaties halverwege, die door de Commissie worden opgesteld over programma's in het kader van de programmatie, of anders wanneer het Comité zulks bij de goedkeuring van de voorstellen heeft geëist;

— evaluaties van steunmaatregelen van de Gemeenschap indien deze aanleiding geven tot kwesties die verband houden met het werk van het Comité.

Artikel 25

1. Met betrekking tot de besluitvorming brengt het Comité van het EOF met de in artikel 21 bedoelde gekwalificeerde meerderheid advies uit over:

a) het in aanmerking komen van de ACS-Staten voor de middelen die zijn bestemd voor de structurele aanpassing, tenzij in de gevallen waarin dit in aanmerking komen op grond van artikel 246, lid 2, van de Overeenkomst, een automatisch karakter draagt;

b) de financieringsvoorstellen betreffende de projecten en programma's met een waarde van meer dan 2 miljoen ecu, via een schriftelijke of gewone procedure waarvan de voorwaarden en modaliteiten in het in artikel 21, lid 2, bedoelde reglement van orde zijn vastgelegd;

c) de financieringsvoorstellen betreffende de aanpassingssteun of de speciale financieringsfaciliteit (Sysmin) ongeacht het bedrag;

d) de op grond van artikel 9, lid 2, (gebruik van rentebaten) opgestelde periodieke financieringsvoorstellen.

2. De Commissie is gerechtigd om zonder raadpleging van het Comité van het EOF verrichtingen goed te keuren waarmee een bedrag van minder dan 2 miljoen ecu gemoeid is.

3. In de financieringsvoorstellen wordt met name uiteengezet welke plaats projecten of actieprogramma's innemen in het kader van de ontwikkelingsperspectieven van het betrokken land of de betrokken landen en hoe deze in het door de Gemeenschap gesteunde sectorieel of macro-economisch beleid zijn ingepast. Er wordt in aangegeven op welke wijze in deze landen vroegere steun van de Gemeenschap in dezelfde sector is aangewend; eventuele bestaande projectevaluaties in genoemde sector worden bij het financieringsvoorstel gevoegd.

4. Ter bespoediging van de procedures kunnen de financieringsvoorstellen betrekking hebben op globale bedragen, wanneer het gaat om de financiering van:

a) opleiding;

b) microprojecten;

c) handelsbevordering;

d) pakketten kleinschalige maatregelen in een bepaalde sector;

e) technische samenwerking.

Artikel 26

1. Wanneer het Comité van het EOF om ingrijpende wijzigingen in een van de in artikel 25, lid 1, bedoelde voorstellen verzoekt of geen gunstig advies over dat voorstel uitbrengt, raadpleegt de Commissie de vertegenwoordigers van de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten.

Na de raadpleging stelt de Commissie de Lid-Staten tijdens de volgende vergadering van het Comité van het EOF van de resultaten daarvan in kennis.

2. Na de in lid 1 bedoelde raadpleging kan de Commissie een herzien of aangevuld voorstel tijdens een van de volgende vergaderingen aan het Comité van het EOF voorleggen.

3. Blijft het Comité van het EOF weigeren een gunstig advies uit te brengen, dan stelt de Commissie de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten daarvan in kennis; deze kunnen vragen:

— het probleem aan de orde te stellen in het in artikel 324 van de Overeenkomst bedoelde ACS-EEG-Comité, hierna Comité voor samenwerking inzake ontwikkelingsfinanciering genoemd, of

— overeenkomstig artikel 27, lid 2, door de besluitvormende organen van de Gemeenschap te worden gehoord.

Artikel 27

1. De in artikel 25, lid 1, bedoelde voorstellen, vergezeld van het advies van het Comité van het EOF, worden ter beslissing aan de Commissie voorgelegd.

2. Indien de Commissie besluit af te wijken van het advies van het Comité van het EOF of indien dit Comité geen gunstig advies heeft uitgebracht, moet zij hetzij het voorstel intrekken, hetzij de aangelegenheid zo spoedig mogelijk voorleggen aan de Raad, die binnen een termijn van in de regel niet meer dan twee maanden besluit volgens dezelfde stemprocedure als het Comité van het EOF.

In dit laatste geval, en wanneer het gaat om financieringsvoorstellen, kan de betrokken ACS-Staat, indien hij niet besloten heeft de zaak in het Comité voor samenwerking inzake ontwikkelingsfinanciering aan de orde te stellen, overeenkomstig artikel 289, lid 3, van de Overeenkomst, de Raad alle voor een definitief besluit tot nadere toelichting noodzakelijk geachte gegevens verstrekken en door de Voorzitter en de leden van de Raad worden gehoord.

Artikel 28

1. Bij de Bank wordt een comité ingesteld, hierna het comité van artikel 28 genoemd, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten.

Het comité van artikel 28 staat onder voorzitterschap van de vertegenwoordiger van de Lid-Staat die het voorzitterschap van de Raad van Gouverneurs van de Bank uitoefent; het secretariaat van dit comité wordt gevoerd door de Bank.

Een vertegenwoordiger van de Commissie neemt deel aan de werkzaamheden van dit comité.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het comité van artikel 28 vast.

3. Voor de weging van de stemmen van de Lid-Staten en de gekwalificeerde meerderheid in het comité van artikel 28 geldt het bepaalde in artikel 21, leden 3, 4 en 5.

Artikel 29

1. Het comité van artikel 28 brengt met gekwalificeerde meerderheid advies uit over de aanvragen voor leningen met rentesubsidie en over de voorstellen voor financiering met risicodragend kapitaal, welke door de Bank aan dit comité worden voorgelegd.

De Commissievertegenwoordiger kan ter vergadering het oordeel van de Commissie over die voorstellen naar voren brengen. Dit oordeel heeft betrekking op de conformiteit van de projecten met het ontwikkelingshulpbeleid van de Gemeenschap, met de in de Overeenkomst omschreven doelstellingen van de financiële en technische samenwerking en met de door de ACS-EEG-Raad van Ministers vastgestelde algemene beleidslijnen.

Indien de Bank of een of meer Lid-Staten met toestemming van de Bank hierom verzoeken kan het comité van artikel 28 ook algemene of specifieke kwesties bespreken die verband houden met de tenuitvoerlegging van activiteiten van de EIB in ACS-landen, alsook kwesties waartoe de in artikel 30, lid 6, bedoelde evaluaties van de werkzaamheden van de Bank aanleiding geven.

2. In het document dat de Bank aan het comité van artikel 28 voorlegt, wordt met name uiteengezet welke plaats het project inneemt in de ontwikkelingsperspectieven van het betrokken land of de betrokken landen en wordt in voorkomend geval melding gemaakt van de stand van de door de Gemeenschap toegekende terugbetaalbare steun en van de deelnemingen van de zijde van de Gemeenschap, alsmede van het gebruik dat van eerder verleende steun in dezelfde sector is gemaakt; eventuele bestaande projectevaluaties in genoemde sector worden bij dit document gevoegd.

3. Indien het comité van artikel 28 over een aanvraag voor een lening met rentesubsidie een gunstig advies uitbrengt, wordt deze aanvraag, vergezeld van het met redenen omklede advies van het comité en in voorkomend geval het oordeel van de Commissievertegenwoordiger, ter beslissing voorgelegd aan de raad van bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de statuten van de Bank uitspreekt.

Indien het comité geen gunstig advies uitbrengt, trekt de Bank de aanvraag in of besluit zij deze te handhaven. In het laatste geval wordt de aanvraag, vergezeld van het met redenen omklede advies van het comité en, in voorkomend geval, het oordeel van de Commissievertegenwoordiger, ter beslissing voorgelegd aan de raad van bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de statuten van de Bank uitspreekt.

4. Indien het comité van artikel 28 over een voorstel tot financiering met risicodragend kapitaal een gunstig advies uitbrengt, wordt dit voorstel ter beslissing voorgelegd aan de raad van bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de statuten van de Bank uitspreekt.

Indien het comité geen gunstig advies uitbrengt, stelt de Bank overeenkomstig artikel 289, leden 2 en 3, van de Overeenkomst de vertegenwoordigers van de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten op de hoogte; deze kunnen vragen

— het probleem in het Comité voor samenwerking inzake ontwikkelingsfinanciering aan de orde te stellen, of

— door de bevoegde instantie van de Bank te worden gehoord.

Na deze hoorzitting kan de Bank

— hetzij besluiten aan dit voorstel geen gevolg te geven;

— hetzij de Lid-Staat die het voorzitterschap van het comité van artikel 28 waarneemt, verzoeken de aangelegenheid zo spoedig mogelijk aan de Raad voor te leggen.

In dit laatste geval wordt het voorstel, vergezeld van het advies van het comité van artikel 28 en in voorkomend geval het oordeel van de Commissievertegenwoordiger en alle ter nadere informatie van de Raad door de betrokken ACS-Staat noodzakelijk geachte gegevens aan de Raad voorgelegd.

De Raad spreekt zich uit volgens dezelfde stemprocedure als het comité van artikel 28.

Indien de Raad het standpunt van het Lomé-Comité van de Bank bevestigt, trekt de Bank haar voorstel in.

Indien de Raad zich daarentegen voor het voorstel van de Bank uitspreekt, legt deze de in haar statuten voorgeschreven procedures ten uitvoer.

Artikel 30

1. De Commissie en de Bank gaan elk voor zich na op welke wijze de door hen beheerde steun van de Gemeenschap door de ACS-Staten, door de landen en gebieden, of door eventuele andere begunstigden wordt aangewend.

2. Tevens gaan zij ieder voor zich in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke autoriteiten van het betrokken land of de betrokken landen na op welke wijze de met de steun van de Gemeenschap gefinancierde projecten door de begunstigden worden gebruikt.

3. In het kader van de leden 1 en 2 gaan de Commissie en de Bank na in hoeverre de in de artikelen 220 en 221 van de Overeenkomst en in de overeenkomstige bepalingen van het besluit bedoelde doelstellingen zijn verwezenlijkt.

4. De Bank verstrekt de Commissie geregeld alle gegevens over de uitvoering van de projecten die gefinancierd worden uit de door haar beheerde middelen van het Fonds.

5. De Commissie en de Bank stellen de Raad er na het verstrijken van het aan de Overeenkomst gehechte Financieel Protocol van in kennis in hoeverre aan de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde voorwaarden is voldaan. Het verslag van de Commissie en van de Bank bevat voorts een evaluatie van het effect van de communautaire steun op de sociaal-economische ontwikkeling van de ontvangende landen.

6. De Raad wordt periodiek in kennis gesteld van het resultaat van de door de Commissie en de Bank verrichte evaluatie van projecten die in uitvoering of voltooid zijn, met name vanuit het oogpunt van de nagestreefde ontwikkelingsdoelstellingen.

HOOFDSTUK V

Artikel 31

1. De in het derde deel, titel II, hoofdstuk 1, van de Overeenkomst en in de overeenkomstige bepalingen van het besluit bedoelde Stabex-transferbedragen worden uitgedrukt in ecu.

2. De betalingen worden verricht in ecu.

3. De Commissie stelt jaarlijks ten behoeve van de Lid-Staten een samenvattend verslag op over de werking van het systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten en het gebruik van de getransfereerde middelen door de ACS-Staten.

In dit verslag wordt met name aandacht besteed aan het effect van de verrichte transfers op de ontwikkeling van de sectoren waarvoor zij bestemd waren.

4. Lid 3 is eveneens van toepassing voor wat betreft de landen en gebieden.

HOOFDSTUK VI

Artikel 32

De uitvoeringsbepalingen van dit Akkoord worden neergelegd in een Financieel Reglement, dat bij de inwerkingtreding van de Overeenkomst door de Raad met de in artikel 21, lid 4, vastgestelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen wordt vastgesteld aan de hand van een ontwerp van de Commissie, nadat de Bank inzake de voor haar relevante bepalingen en de bij artikel 206 van het Verdrag ingestelde Rekenkamer advies hebben uitgebracht.

Artikel 33

1. Bij de afsluiting van elk begrotingsjaar stelt de Commissie de jaarrekening en de balans van het Fonds vast.

2. Onverminderd lid 5 oefent de bij artikel 206 van het Verdrag ingestelde Rekenkamer haar bevoegdheden eveneens uit ten aanzien van de verrichtingen van het Fonds overeenkomstig de verklaring ad artikel 206 van het Verdrag. De wijze waarop dit geschiedt, wordt in het in artikel 32 bedoelde Financieel Reglement bepaald.

3. Aan de Commissie wordt kwijting voor het financiële beheer van het Fonds verleend door het Europese Parlement op aanbeveling van de Raad, die daartoe besluit met de in artikel 21, lid 4, vastgestelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

4. De in artikel 30, lid 4, bedoelde gegevens worden door de Commissie ter beschikking van de Rekenkamer gehouden zodat deze de uit de middelen van het Fonds verleende steun aan de hand van de stukken kan controleren.

5. De uit de middelen van het Fonds gefinancierde verrichtingen die onder het beheer van de Bank vallen, zijn onderworpen aan de controle- en kwijtingsprocedures zoals die voor alle verrichtingen van de Bank in haar statuten zijn vastgelegd. De Bank brengt jaarlijks aan de Commissie en de Raad verslag uit over de uitvoering van de verrichtingen die zijn gefinancierd uit de onder haar beheer vallende middelen van het Fonds.

6. De Commissie komt met de Bank overeen welke gegevens haar door de Bank geregeld dienen te worden verstrekt, ten einde te kunnen beoordelen op welke wijze de Bank haar opdracht uitvoert en een nauwe coördinatie tussen de Commissie en de Bank te bevorderen.

Artikel 34

1. De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het Intern Akkoord van 1975 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Akkoord vastgestelde wijze, en volgens de op 1 maart 1980 geldende regeling.

De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het Intern Akkoord van 1979 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Akkoord vastgestelde wijze, en volgens de op 28 februari 1985 geldende regeling.

De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het Intern Akkoord van 1985 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Akkoord vastgestelde wijze, en volgens de op 28 februari 1990 geldende regeling.

2. Indien door financiële tekorten tengevolge van de uitputting van de overgebleven middelen de voltooiing van de uit de in lid 1 bedoelde Fondsen gefinancierde projecten in gevaar wordt gebracht, kan de Commissie overeenkomstig artikel 21 aanvullende financieringsvoorstellen indienen.

Artikel 35

1. Dit Akkoord wordt door elke Lid-Staat goedgekeurd overeenkomstig zijn eigen grondwettelijke voorschriften. De Regering van elke Lid-Staat stelt het Secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen in kennis van de voltooiing van de procedures die voor de inwerkingtreding van dit Akkoord zijn vereist (1).

2. Dit Akkoord wordt gesloten voor dezelfde duur als het aan de Overeenkomst gehechte Financieel Protocol. Het blijft echter van kracht voor zover dit nodig is voor de volledige uitvoering van alle uit hoofde van de Overeenkomst en dit Protocol gefinancierde verrichtingen.

Artikel 36

Dit Akkoord, opgesteld in een exemplaar in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese en de Spaanse taal, zijnde de negen teksten gelijkelijk authentiek, wordt nedergelegd in het archief van het Secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen, dat een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toezendt aan de Regering van elk der ondertekenende Staten.

(1) De datum van inwerkingtreding van het Akkoord zal door het Secretariaat-generaal van de Raad worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Hecho en Bruselas, el dieciséis de julio de mil novecientos noventa.

Udfærdiget i Bruxelles, den sekstende juli nitten hundrede og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechzehnten Juli neunzehnhundertneunzig.

Έγινε στης Βρυξέλλες, στις δέκα έξι Ιουλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα.

Done at Brussels on the sixteenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety.

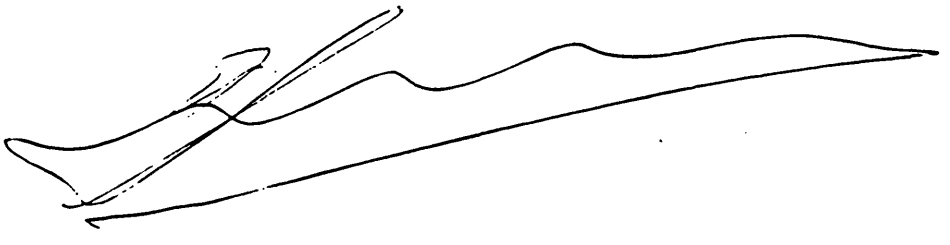
Fait à Bruxelles, le seize juillet mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Fatto a Bruxelles, addì sedici luglio millenovecentonovanta.

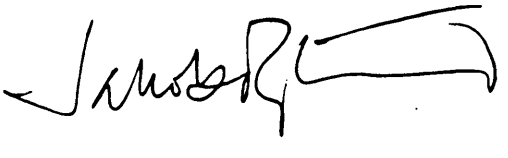
Gedaan te Brussel, de zestiende juli negentienhonderd negentig.

Feito em Bruxelas, em dezasseis de Julho de mil novecentos e noventa.

Pour Sa Majesté le roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



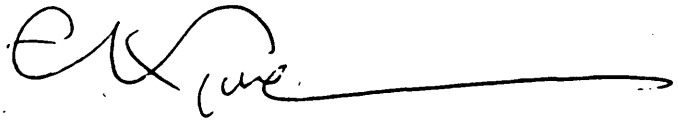
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



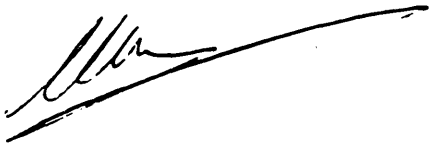
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



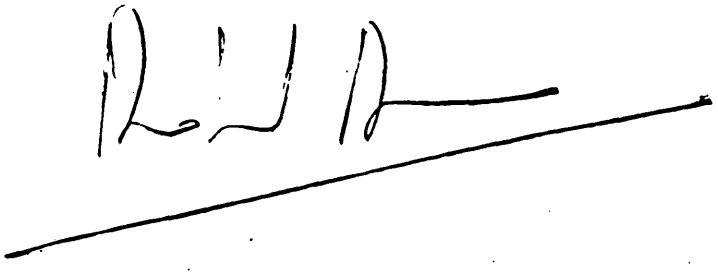
Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



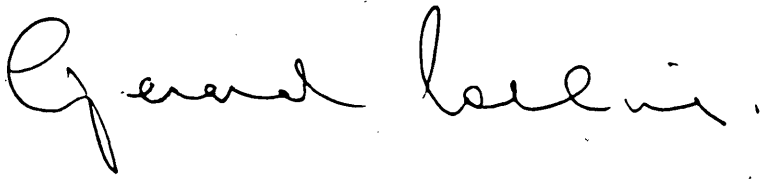
Por Su Majestad el Rey de España



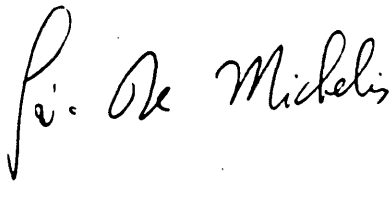
Pour le président de la République française



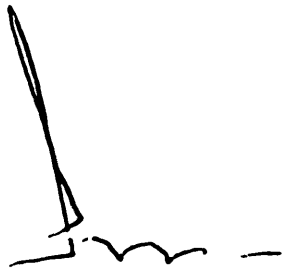
For the President of Ireland



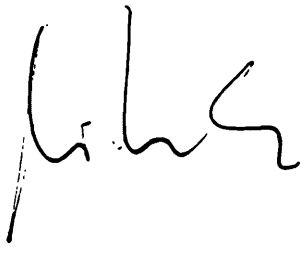
Per il Presidente della Repubblica italiana



Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg



Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



Pelo Presidente da República Portuguesa



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

